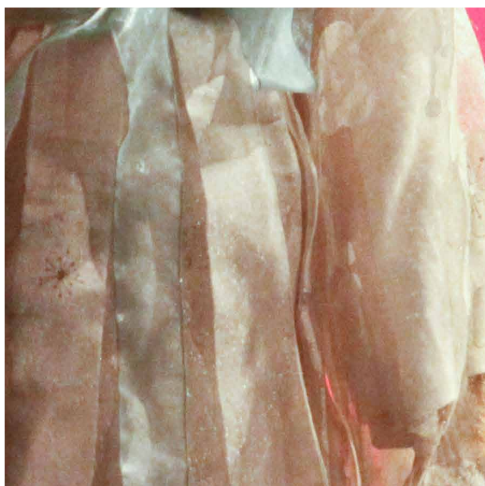
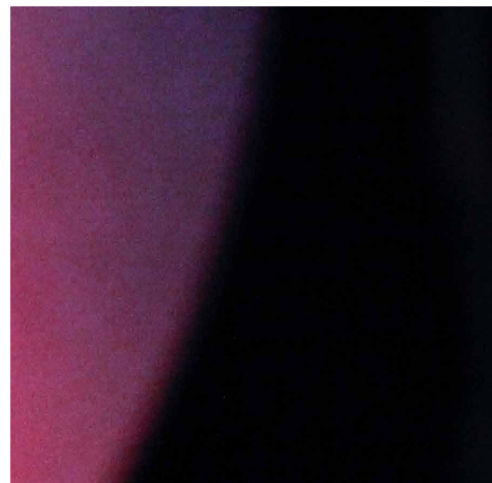
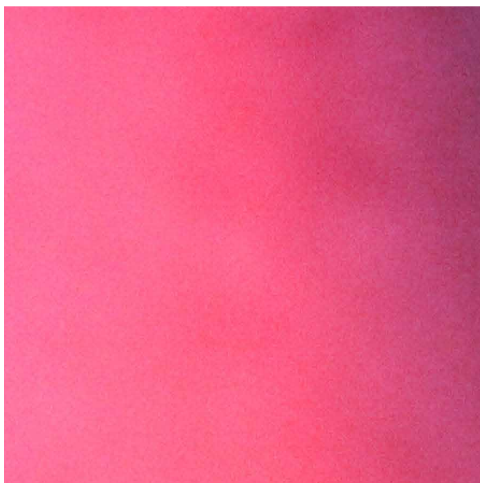
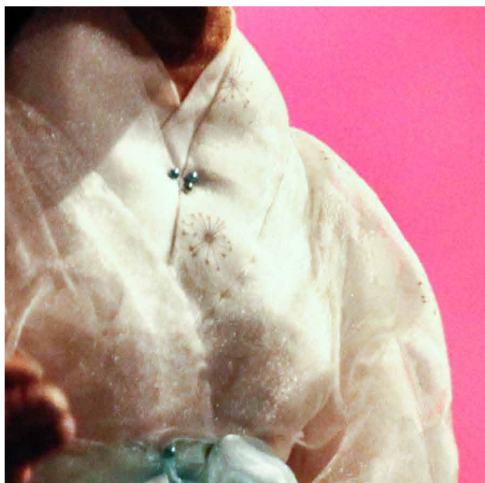
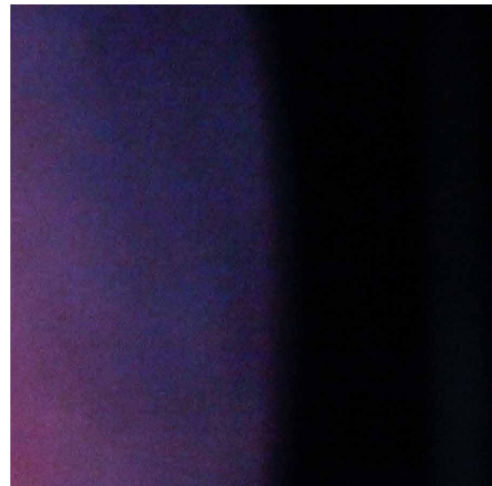


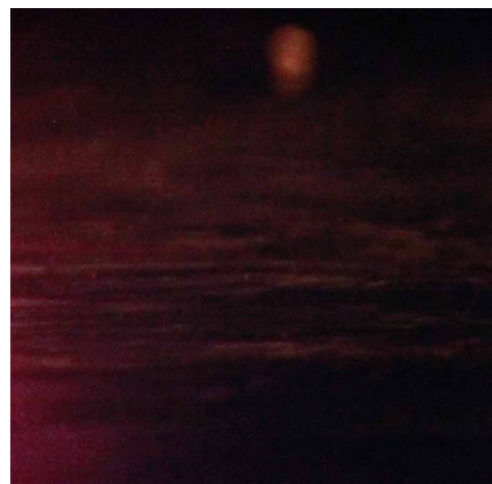
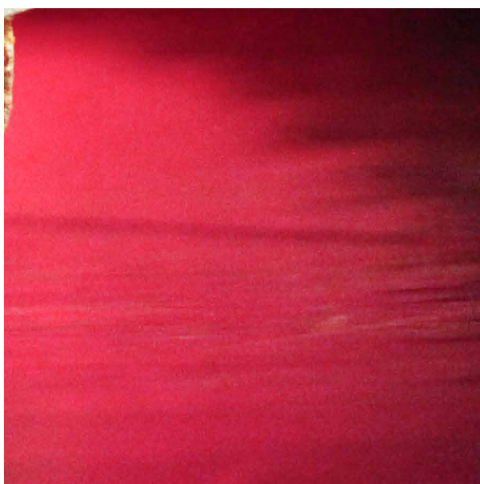
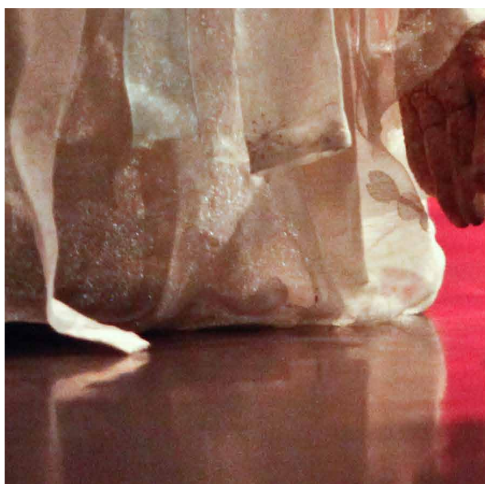
**shabano**  
THÉÂTRE . MARIONNETTES . OBJETS  
pour le jeune public

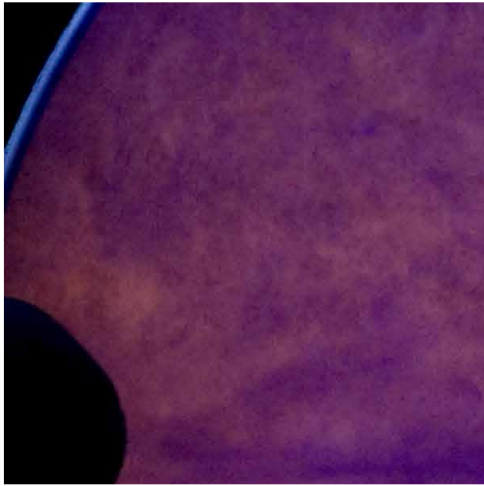
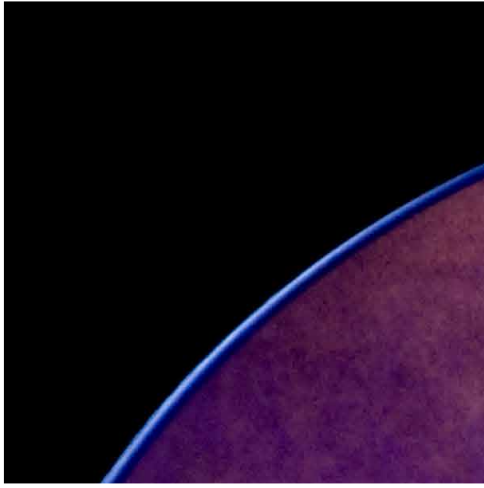


# Contes et murmures du Grand Tambour

Contes et sagesse de trois continents, deux marionnettistes  
et d'une musicienne jouant des instruments du monde entier

Mise en scène **Valentina Arce**  
Adaptation **Sylvie Fournout** et **Béatrice Tanaka**





# Contes et murmures du Grand Tambour

Les contes du Grand Tambour

Trois contes de sagesse, deux marionnettistes et une musicienne  
A partir de 5 ans  
Durée 50 min.

*"Je suis le Grand Tambour. Le buffle m'a donné sa peau,  
l'arbre son bois, et les anciens leur voix. Je suis passeur  
d'histoires. Vous les entendez ? Elles arrivent. Elles sont  
trois. L'une vient d'Asie, l'autre d'Afrique, la troisième  
d'Amérique du Sud."*

Contes de trois continents adaptés par :

Sylvie Fournout et Béatrice Tanaka

Mise en scène Valentina Arce

Marionnettistes Edwige Latrille et Fabrice Tanguy

Création lumière Bastien Gérard

Création des marionnettes Patricia Gatepaille et Francesca Testi

Création musicale Christine Kotschi

Régie Jeanne Belhassen

Production et diffusion

Amandine Marseguerra

[amandine.marseguerra@shabano.fr](mailto:amandine.marseguerra@shabano.fr)

+33 (0)6 34 45 57 40

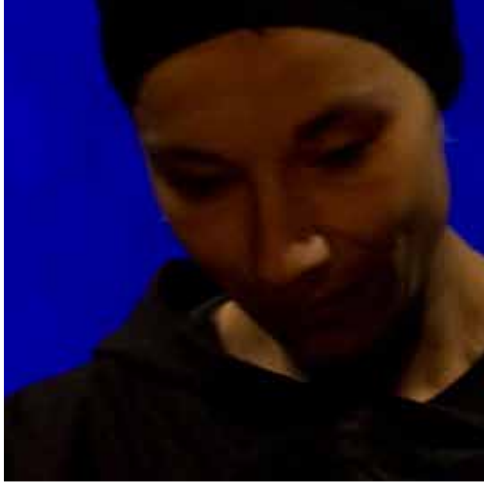
[www.shabano.fr](http://www.shabano.fr)

[www.facebook.com/theatre.shabano](https://www.facebook.com/theatre.shabano)

Spectacle créé en résidence au Théâtre de l'Abbaye  
de Saint-Maur (94)

Avec le soutien de l'ADAMI et l'aide à la reprise d'Arcadi





# histoires

Une promenade au milieu d'histoires drôles et poétiques qui nous viennent d'Asie, d'Afrique ou d'Amérique du Sud. Trois personnages cherchent la voie pour atteindre le bonheur. Il y a la jeune fiancée voulant désespérément sauver son amoureux, traumatisé par l'expérience de la guerre. Il y a Kassa, le guerrier invincible qui apprend qu'il existe un rival que nul encore n'a réussi à vaincre. Il y a le Roi de Tula, joueur cupide, qui n'hésitera pas à parier l'eau de la pluie contre de l'or et des pierres précieuses. Mais sans la pluie, que va t-il devenir ?

Des défis... et quels défis !  
Trois voyages initiatiques autour de mélodies du monde entier et au pied de notre **Grand Tambour**, magnifique résonateur musical de chacun de nos personnages.

Enfants, nous cherchons des réponses à nos grands et petits chagrins, le **Grand Tambour**, ses histoires et ses sons nous apportent la graine de sagesse qui libère le coeur et fait rebondir l'esprit !



# contes, sagesse et musique

*« Entrer à l'intérieur d'un conte, c'est un peu comme entrer à l'intérieur de soi-même. Un conte est un miroir où chacun peut découvrir sa propre image. »  
Amadou Hampaté Bâ*



L'idée de cette trilogie de contes de sagesse m'est venue en repensant à ma propre enfance. Lorsque j'avais besoin de réponses pour comprendre et réparer mes blessures, les grandes personnes restaient sourdes, enfermées dans leurs propres soucis. Quelle solitude alors !

En lisant ces contes de sagesse, j'ai entendu comme une petite voix drôle ayant le pouvoir de parvenir à chaque enfant, de le soulager, de le libérer et d'accompagner sa route. Le conte de sagesse me bouleverse car il arrive à percer des couches de l'inconscient que mille paroles ne peuvent atteindre. Ces contes offrent à chacun une réponse, selon son âge.

Nous avons choisi, avec Sylvie Fournout, dramaturge de notre compagnie, trois contes de sagesse.



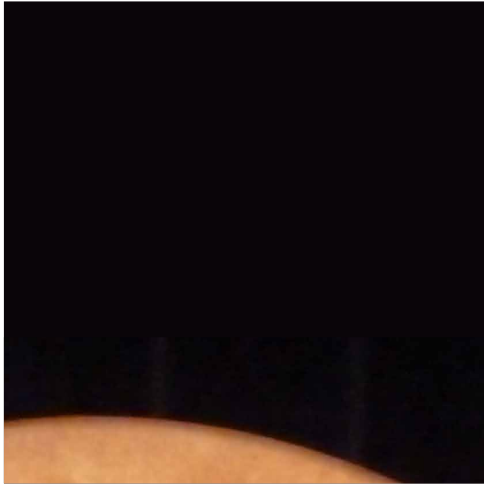
Pour les deux premiers contes - l'un asiatique, l'autre africain - nous avons retenu des contes produits par des peuples qui savaient partager leur existence avec d'autres êtres vivants, comme les rivières ou les montagnes. Ces contes nous proposent deux voyages initiatiques formidables. D'abord celui d'une jeune fille qui se confronte à la sagesse absolue : la découverte de la patience. Puis le voyage de Kassa, jeune guerrier mandingue, qui doit affronter un puissant ennemi : l'imagination négative, celle qui alimente nos peurs et nous paralyse.

Le troisième conte m'a été proposé par mon amie et passeuse d'histoires, Béatrice Tanaka. Elle m'a fait découvrir un conte basé sur une légende Toltèque (Mexique). C'est l'histoire d'un roi dont la cupidité éloignera la pluie de la terre. Cette histoire est une métaphore de notre monde contemporain où le superflu, devenu indispensable à notre bonheur, détruit notre environnement.



Dans ces contes, les personnages déjouent les obstacles grâce à l'intervention d'un sage qui, en lien avec la nature et les mystères du monde, leur montrera le chemin à suivre. Donc, pas de potions magiques pour nos personnages, car ils ne vont pas vers un triomphe immédiat mais vers une autre chemin plus humain !

Valentina Arce



# autour du grand tambour

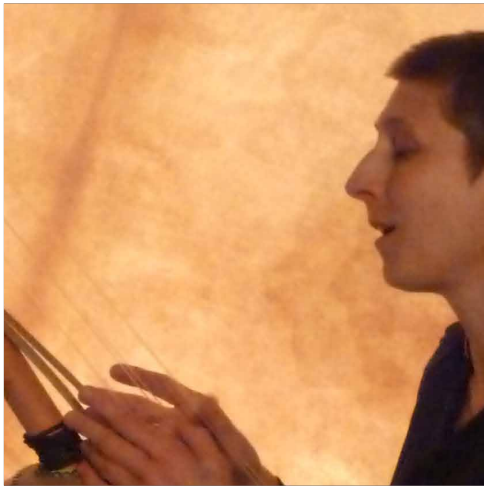
*« Animée par la vibration du marionnettiste,  
la jeune fille prend vie et ses larmes semblent  
user les pierres de la montagne... »*  
Sylvie Fournouf, dramaturge



Mon choix a été de mettre à vue la partition du marionnettiste pour laisser la possibilité au spectateur d'un double regard : voir l'artifice et y croire complètement.

Adaptées à chaque conte, la taille et la matière des marionnettes sont le résultat d'une recherche passionnante. La mousse a été choisie pour l'histoire

asiatique car c'est une matière sensuelle capable d'exprimer des nuances infinies de mouvement. Pour la deuxième histoire, le bois puis la sculpture en papier nous ont permis de représenter des visages expressifs, comme celui du sage africain qui connaît jusqu'aux « les contrées les plus lointaines du monde... ».

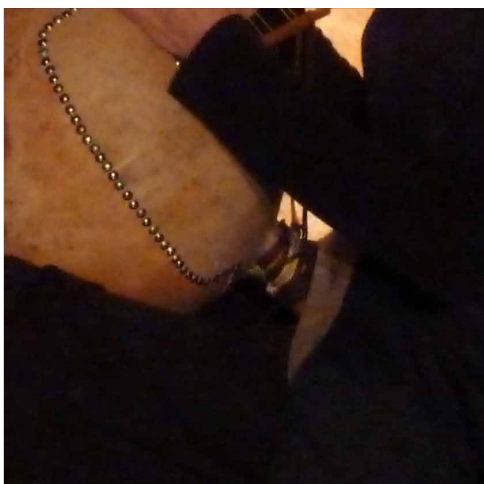


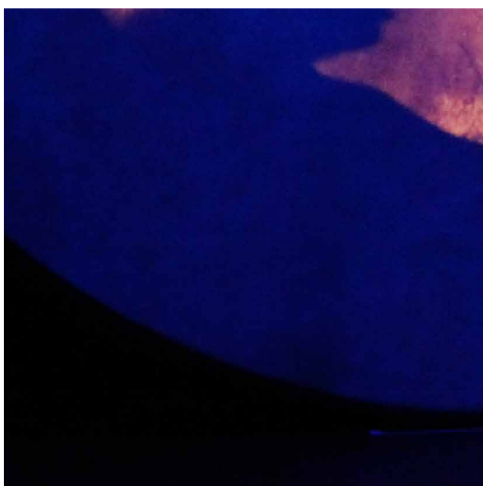
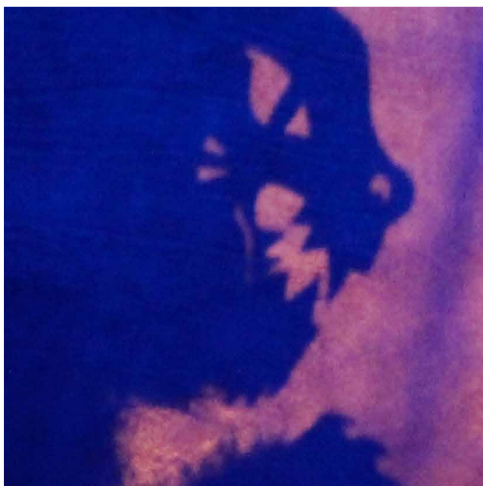
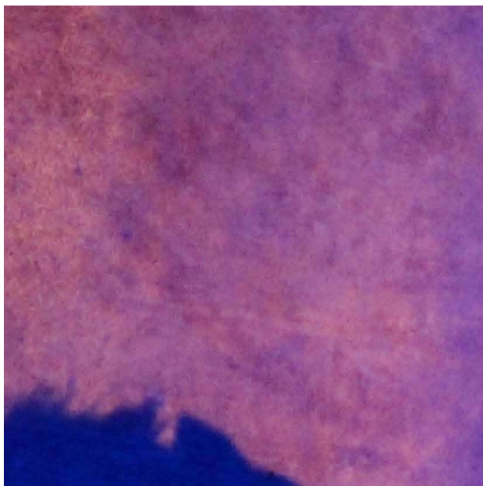
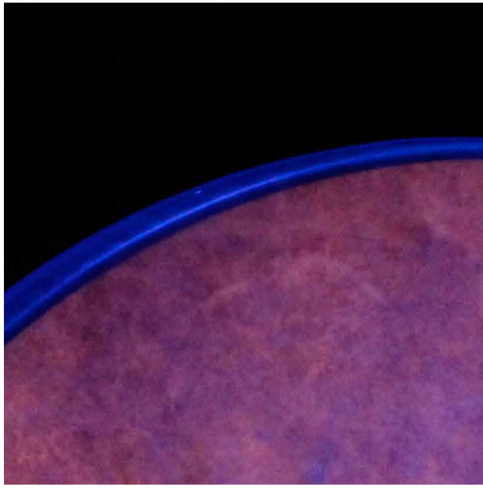
La scénographie va à l'essentiel. Au centre de la scène est posé un tambour sur cadre d'un mètre cinquante réalisé en peau naturelle et bois. Le tambour fait tour à tour office de castelet, de théâtre d'ombres ou d'instrument de musique. Grand résonateur, le tambour marque la parenté entre toutes les histoires de cette trilogie car la musique est un acteur à part entière de cette création.

La musicienne, présente sur scène, propose une infinité de sonorités avec des instruments en bambou, en terre cuite ou bois précieux. Ces mélodies accompagnent l'action et ouvrent la voie vers le merveilleux, l'humour et la sagesse de ces contes.

La lumière guide subtilement notre regard. Les couleurs se reflètent sur la surface du tambour à la manière d'un grand cercle lumineux. La subtilité du travail de la couleur sur le tambour met en valeur les différentes facettes des personnages: l'ambition, la colère, la joie.

*Contes et murmures du Grand Tambour* est une véritable partition où le jeu des marionnettes, l'éclairage et la musique se répondent et résonnent éveillant toutes les sens des enfants pour mieux raconter les voyages intérieurs périlleux des personnages.





# le Théâtre du Shabano

« En Amazonie, le Shabano est un auvent semi-circulaire en feuilles de palmes ; sous cet espace de vie communautaire se partagent la nourriture, le travail, le repos, le sommeil et les contes »

Le Théâtre du Shabano a été fondé en 2003 par une équipe de créateurs, acteurs, plasticiens, scénographes avec à sa tête le metteur en scène Valentina Arce, afin de porter sur scène l'incroyable richesse des contes du monde, particulièrement ceux issus de la tradition orale.

La première création de la compagnie, *La fille du Grand Serpent* est l'adaptation d'un conte mythique du peuple Tupi d'Amazonie dans la version de Béatrice Tanaka (2004).

En 2005 Valentina Arce rencontre l'écrivain pour la jeunesse Sylvie Fournout. Une vraie complicité se crée entre elles autour d'adaptations théâtrales de contes destinées aux enfants.

Plusieurs créations seront le fruit de cette complicité parmi lesquelles *Inti et le Grand Condor* (2006), conte des peuples de la Cordillère des Andes, et *Wayra et le Sorcier de la grande Montagne* (2007), spectacle pour une comédienne et deux marionnettistes.

Puis, en 2010, la compagnie présente *Contes et murmures du Grand Tambour*, trilogie de contes de sagesse de trois continents (Asie, Afrique et Amérique du Sud). Partition originale, création à trois voix pour deux marionnettistes et une musicienne sur scène

En 2013, la compagnie adapte à la scène un conte d'Andersen avec des images animées de la dessinatrice russe Sacha Poliakova. Ainsi naîtra le spectacle pluridisciplinaire *La princesse & le garçon porcher*.

Le dernier spectacle de la compagnie est l'adaptation d'un conte colombien *AMARANTA le pourquoi du comment d'umoi* (2015). Ce spectacle s'articule autour d'une seule marionnettiste étonnante, avec des images en rétroprojection. Il sera au programme de l'année France Colombie en 2017.



## metteur en scène

### Valentina Arce

Comédienne et metteur en scène péruvienne

Elle se forme à l'Ecole Charles Dullin, puis poursuit des études de mise en scène à l'INSAS (Institut National Supérieur des Arts du Spectacle à Bruxelles). A Paris, elle travaille auprès de Marc François et Catherine Marnas. Pendant 5 ans, elle mène un projet de théâtre de proximité avec les habitants du quartier de La Plaine-Saint-Denis. (93). Deux créations naîtront de cette expérience, *Yvonne la Madonne de la Plaine* et *Nouvelles Lunes*. Ces deux créations ont été accueillies par Stanislas Nordey au Théâtre Gérard Philipe de Saint Denis. En 2004, elle fonde le Théâtre du Shabano afin de créer un pont entre les contes et les légendes mythiques du monde entier et les enfants d'Europe.

## comédiens

### Edwige Latrille

Comédienne, marionnettiste et concepteur de marionnettes

Après des études de médiation culturelle à l'U.T. de Paris, elle se forme en tant que comédienne avec le Théâtre du Sapajou et en tant que comédienne-manipulatrice avec le Théâtre aux Mains Nues. Depuis 1998, elle travaille régulièrement avec des compagnies professionnelles de théâtre de rue et plus particulièrement avec L'Arbre à Nomade. Edwige a participé à la création en 2010 du spectacle *Contes et murmures du Grand Tambour*. Elle participe aussi en tant qu'intervenante pédagogique auprès du Théâtre du Mouffetard et sur les projets de territoire de la Cie Shabano.

### Fabrice Tanguy

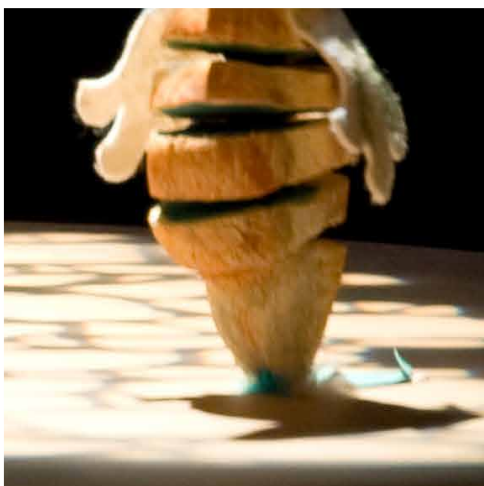
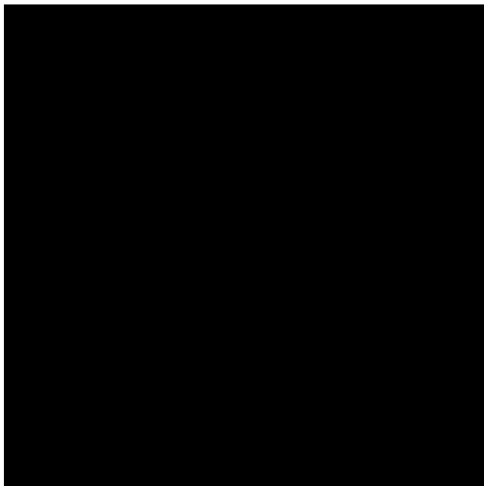
Marionnettiste et concepteur de marionnettes

"Être dans la marge c'est faire partie de la page", voilà une phrase qui a fait sens pour Fabrice Tanguy, lorsqu'il s'engage et se forme en 2008 au Théâtre du Fil. Il complète sa formation artistique en tant que marionnettiste au Théâtre aux Mains Nues avec Pierre Blaise. Il en devient artiste associé en compagnonnage en 2021 sur un projet de création en milieu carcéral *Fripouilles*. Il suit une formation de concepteur de marionnettes au CFPTS de Bagnolet. Aujourd'hui Fabrice est facteur de marionnette et interprète, notamment sur le spectacle "Everest", avec la compagnie Tro-Héol, compagnie conventionnée par la DRAC Bretagne. Il collabore également avec d'autres compagnies de marionnette et il met son travail de marionnettiste au service de projets sociaux-éducatifs.

### Christine Kotschi

Musicienne, multi-instrumentiste, spécialiste de musique de scène

Elle consacre l'essentiel de son travail aux relations que sons et mélodies entretiennent avec texte et jeu. Elle a suivi des formations avec Jean-Jacques Lemêtre, musicien du Théâtre du Soleil. En quête de sonorités rares, elle a rencontré le monde des facteurs d'instruments, luthiers d'Orient et inventeurs. Ses recherches l'ont conduite à collaborer à la création d'instruments aux sonorités nouvelles. Elle a composé pour les spectacles de William Mesguich, de Benno Besson, de Gabriel Carran et d'Hassan Kouyaté entre autres.



## presse

### Télérama

TTT « Deux comédiens manipulent avec art de magnifiques marionettes, pendant qu'une musicienne fait naître, à l'aide d'instruments d'origines diverses, une ambiance sonore subtile qui enrichit les silences et les propos. Sans oublier le superbe et gigantesque tambour, accessoire central de chaque histoire, qui résonne, se transforme en toile pour un théâtre d'ombres ou en scène ronde. Un très beau travail. »

### Pariscope

« Cette création est une invitation au voyage, sublime, poétique et intelligente, superbement mise en scène par Valentina Arce. Un gros coup de coeur ! »

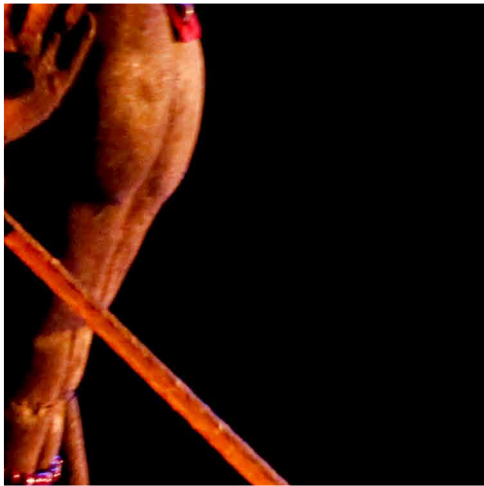
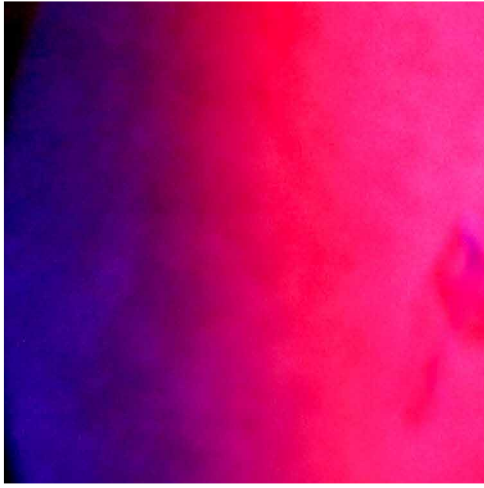
### Le Figaro

« Trois contes de sagesse transportent le public en Asie et en Amérique latine. Un voyage « marionnettique » et musical, où les ombres chinoises derrière le grand tambour et les instruments du monde sur la scène font rêver autant que réfléchir. »

### L'@muse

« Magnifique ! C'est un de ces spectacles qui font l'unanimité, un de ceux où les enfants sont captivés et où leurs accompagnateurs ressortent émerveillés. »





## informations pratiques

Durée du spectacle 50 min.  
À partir de 5 ans  
Jauge 400 places max

Dimensions plateau  
Ouverture : 6 mètres minimum  
Profondeur : 4 mètres minimum

Ce spectacle peut se jouer aussi dans un cadre plus intimiste dans une yourte pour 100 spectateurs.



### Production et diffusion

Amandine Marseguerra  
amandine.marseguerra@shabano.fr  
+33 (0)6 34 45 57 40

### Direction artistique

Valentina Arce

[www.shabano.fr](http://www.shabano.fr)

[www.facebook.com/theatre.shabano](https://www.facebook.com/theatre.shabano)